

# Frases fetes

Què volen dir les frases fetes següents?

**1. Fer salat. (Em penso que has fet salat.)**

Posar massa sal al menjar. // Arribar tard per a fer una cosa. // Fer una cosa malament.

**2. Ser un cap de pardals. (En Ramon és un cap de pardals.)**

Tenir afició a l'ornitologia. // Estar distret. // Ser un eixelebrat, no tenir seny.

**3. No tenir una cosa ni cap ni peus. (Això que dius no té ni cap ni peus!)**

No tenir sentit, no tenir ordre. // No tenir començament ni final. // No tenir forma.

**4. Fer calaix. (Avui hem fet molt calaix.)**

Endreçar els calaixos. // Guanyar molts diners. // Ser fuster.

**5. Tocar el dos. // És tard, toquem el dos?**

Pitjar el número dos. // Marxar. // Tocar una cançó amb dos instruments.

**6. No fer brot. (El meu fill no fot ni brot.)**

No créixer. // No fer res. // No saber res.

**7. Anar a/de mal borràs. (El negoci va a/de mal borràs.)**

Anar regular. // Anar malament. // Anar bé.

**8. Mirar prim. (Mires massa prim, tu!)**

Veure-hi malament. // Ser massa negatiu. // Ser escrupolós, tenir molts miraments.

**9. Tenir un os a l'esquena. (Nen, sembla que tinguis un os a l'esquena, tu!)**

Ser un mandrós i no fer res. // Tenir mal d'esquena. // Ser geperut.

**10. Anar torrat. (Aquest noi sempre va torrat a partir de les 9 del vespre!)**

Fer pudor de cremat. // Anar borratxo. // Haver menjat moltes torrades.

**11. Fer bondat. (Nens, heu de fer bondat!)**

Portar-se bé. // Fer bon temps. // Fer els deures.

**12. Fer un cop de cap. (Va fer un cop de cap i va deixar la feina.)**

Fer-se mal al cap. // Donar un cop amb el cap. // Decidir-se.

**13. Ser bufar i fer ampolles. (Multiplicar és bufar i fer ampolles!)**

Ser molt difícil. // Ser molt fàcil. // Ser molt rebuscat.

**14. Fer figa. (Les cames em fan figa.)**

Fallar. // Collir figues. // Ser poc espavilat.

**15. Fer el cor fort. (Malgrat el que t'ha passat, has de fer el cor fort.)**

Ser atrevit. // Prendre una determinació. // Sobreposar-se.

**16. Anar de bòlit. (No tinc temps ni de fer un cafè tranquil·la. Vaig de bòlit!)**

Jugar. // Tenir molta feina. // anar a molta velocitat.

**17. Tenir la mà trencada en alguna cosa. (En aquests afers, hi té la mà trencada.)**

Ser un malgastador. // Tenir habilitat en alguna cosa. // No saber fer una cosa.

**18. Tenir el cul pelat en una cosa. (Tinc el cul pelat a posar endolls.)**

Estar molt acostumat a fer una cosa. // Estar fart de fer una cosa. // No voler fer més una cosa.

**19. Fer bossa. (Hauríem de fer bossa per anar de vacances.)**

Fer la maleta. // Estalviar diners. // Ser molt treballador.

**20. Atipar-se com un lladre. (Sempre que ve s'atipa com un lladre.)**

Endur-se una carmanyola amb menjar. // Menjar molt. // Estar molt tranquil.

**21. Fer el préssec. (No em facis fer el préssec!)**

Fer el ridícul. // Dir impertinències. // Atabalar.

**22. Treure el nas. (He tret un moment el nas a la festa i he marxat cap a casa.)**

Arronsar el nas // Esternudar // Estar-s'hi un moment.

**23. Fer la guitza. (No facis la guitza.)**

Ser un somiatruites. // Aprofitar-se d'algú. // Destorbar algú.

**24. Lligar caps. (Quan he vist la Núria a casa l'Andreu he lligat caps.)**

Estar gelós. // Relacionar els fets. // Impedir que algú faci alguna cosa.

**25. Estar de mala lluna. (No m'empipis gaire, que avui estic de mala lluna.)**

Estar de mal humor. // Estar distret. // Estar malalt.

**26. No estar gaire catòlic. (Avui no estic gaire catòlica.)**

No ser religiós. // No tenir fe en res. // Trobar-se malament.

**27. Ser oli en un llum. (Allò que em vas dir va ser oli en un llum!)**

Ser eficaç ràpidament. // Anar molt malament. // Ser molt conegut.

**28. Treure el fetge per la boca. (Estic que trec el fetge per la boca!)**

Vomitar. // Anar molt borratxo. // Estar cansadíssim.

**29. Cap geperut no es veu el gep.**

No tenia gaire gana. // Ser de mentalitat tancada. // No veure els propis defectes.

**30. Fer costat. (Els pares van fer costat als professor.)**

Trobar-se al costat d'algú. // Recolzar-se a la paret. // Prestar suport.